

Cuadernos de Educación y Desarrollo

Vol 2, N° 21 (noviembre 2010)

<http://www.eumed.net/rev/ced/index.htm>

TAREAS DE APRENDIZAJE PARA POSIBILITAR LA FORMACIÓN Y EL DESARROLLO DE LA HABILIDAD DE EXPRESIÓN ORAL EN LA ASIGNATURA INGLÉS I EN LA CARRERA DE INGENIERÍA GEOLÓGICA

Lic. Georgina Aguilera Saborit, gaguilera@ismm.edu.cu

Lic. Adis Fiol Cuenca, afiol@ismm.edu.cu

Lic. Mirtha Olivero Herrera, moliver@ismm.edu.cu

Lic. Isabel Salgado Rodríguez, isalgado@ismm.edu.cu

Lic. Adelfa Verdecía Cruz, averdecia@ismm.edu.cu

Departamento de Idiomas. Facultad Humanidades. Instituto Superior Minero Metalúrgico

Palabras claves: tareas de aprendizaje, plan de estudio, Proceso de Enseñanza Aprendizaje.

Key words: learning tasks, syllabuses, teaching- learning process.

Resumen:

En el presente trabajo se aborda la utilización de las tareas de comunicativas para la formación y desarrollo de la habilidad de expresión oral en inglés en estudiantes de 1er año de la carrera de Ingeniería Geológica en el Instituto Superior Minero Metalúrgico. Estas permiten lograr una enseñanza eficiente entre los estudiantes y el contenido de la lengua, bajo la guía del profesor de idiomas para que ocurra el aprendizaje. Es decir, centrado en los estudiantes para cumplir los objetivos previstos en el programa de la asignatura Inglés I con Fines Generales al permitirles interactuar en una gran diversidad de situaciones comunicativas, referidos a la vida cotidiana.

Learning tasks to make possible formation and development of speaking skills in the subject English I for Geological Engineering.

Abstract:

This work is based on the use of the communicative tasks for the formation and development of oral skills in English for first year students of Geological Engineering in Higher Institute of Mining and Metallurgy. These tasks allow an efficient teaching process among students and the content of the language to be studied, supervised by the English professor.

That is to say, the learning tasks are focused in the students' attention to fulfil the objectives in the subject syllabus English I to allow the interaction of a great diversity of the communicative situations referring to daily life.

1.1 INTRODUCCIÓN

El diseño curricular de la carrera Ingeniería Geológica concibe entre una de sus disciplinas la enseñanza del idioma inglés y se aspira a que esta esté orgánicamente insertada en el proceso de formación y que la utilización práctica de la lengua extranjera y su desarrollo se dé a través de las disciplinas y actividades del currículo con una participación creciente de la independencia cognoscitiva de los estudiantes.

Según los nuevos objetivos declarados en el programa de la disciplina Idioma Inglés la meta principal del proceso de enseñanza – aprendizaje del inglés es el desarrollo de la comunicación oral. Enseñar la lengua extranjera partiendo desde el enfoque comunicativo, debe propiciar el desarrollo de las cuatro habilidades comunicativas rectoras del idioma: comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita. Estas habilidades deben ser formadas y desarrolladas a favor de una buena competencia comunicativa. La competencia debe ser vista, en sentido general desde una primera aproximación a esta categoría, en términos de reglas lingüísticas, psicológicas, sociales y necesarias para usar el lenguaje adecuadamente en cada situación y contexto (Arno, Giovannini. 1996); también, como la aptitud de usar el lenguaje apropiadamente en situaciones sociales diversas (Cassany, Daniel. 1998).

Como puede observarse, los autores anteriormente referidos reducen la competencia comunicativa a reglas y a aptitudes respectivamente. Estudios posteriores realizados por varios autores han ido superando estas concepciones, desde una perspectiva más integradora y contextualizada, enfatizando lo psicológico, lo didáctico – metodológico, o lo puramente lingüístico de acuerdo con el objetivo de sus respectivas propuestas.

La competencia comunicativa se concreta en las cuatro habilidades aunque la autora conoce que estas habilidades no deben separarse, considera que el desarrollo de la habilidad de expresión oral tiene una gran prioridad dentro del objetivo principal de la asignatura Inglés I. La expresión oral tiene muchas funciones; a través de la misma, las personas pueden compartir experiencias, conocimientos y vivencias, lográndose una influencia mutua. Los profesores pueden sacar beneficio del importante papel de la comunicación en la vida cotidiana de sus estudiantes y la pueden usar para mejorar el aprendizaje del idioma. Se ha evidenciado que los estudiantes aprenden mejor cuando son estimulados para comunicar mensajes significativos e interactuar con otros; cuando saben qué es lo que hacen, cómo, por qué y para qué, viendo con esto que están aprendiendo aspectos útiles, provechosos para su vida social.

Estudios investigativos revelan que la actuación de los estudiantes al recibir la asignatura Inglés I presenta insuficiencias en la formación y desarrollo de la habilidad comunicativa y no se obtienen los resultados esperados que les permitan interactuar con cierta independencia en su campo de acción.

Por todo lo expuesto anteriormente a través de este trabajo se pretende hacer una reflexión de algunos elementos didácticos esenciales para la formación y desarrollo de la habilidad de expresión oral.

1.2 Elementos del desarrollo y formación de la expresión oral.

En el presente trabajo se asume la formación y desarrollo de la habilidad de expresión oral. Según Medina, A (2006), se considera la formación como la fase básica en la cual el alumno se apropia de los elementos de esencia para operar con la habilidad, llegando incluso al nivel de producción y el desarrollo como el perfeccionamiento infinito de la habilidad, dadas las múltiples posibilidades combinatorias que las Lenguas Extranjeras ofrecen al estudiante.

Medina, A (2006) manifiesta que con frecuencia, los profesores de Lenguas Extranjeras, utilizan indiscriminadamente adquisición para referirse al aprendizaje de la habilidad de expresión oral. Este término ha recibido profuso tratamiento en la psicología cognitiva. Al contratarlo con aprendizaje existen tres modelos: los que consideran que la adquisición precede al aprendizaje, los que consideran que el aprendizaje precede a la adquisición y los que defienden una semejanza entre ambos procesos.

En el caso específico del psicólogo soviético L.S.Vigotsky, la zona de desarrollo próximo le permitió, al nivel epistemológico, tomar posición sobre la relación entre la adquisición y el aprendizaje. En efecto, para él, el aprendizaje precede a la adquisición.

En el campo de la enseñanza aprendizaje del idioma inglés, es hoy generalmente aceptado, que la habilidad de expresión oral se adquiere cuando el que las aprende lo hace en el contexto natural de la lengua estudiada, a través de los espacios interactivos de comunicación que se crean para satisfacer las necesidades comunicativas. Por el contrario, cuando se trata de un proceso dirigido de manera consciente por los profesores, entonces la habilidad de expresión oral en inglés se forma y desarrolla.

La habilidad de expresión oral ha sido muy estudiada en las últimas décadas, pues el desarrollo de esta habilidad ha ido ocupando un lugar indispensable en la enseñanza del idioma inglés en la educación superior cubana.

Entre los autores más notables, cuyos trabajos están al alcance de los profesores e investigadores cubanos, que han analizado el desarrollo de esta habilidad se encuentran Antich, R. 1975 y 1986; Richards 1983, Coll 1985, Richard-Amato, P. 1988, Abbot, G. 1989, Brown, G. 1989, Byrne, D. 1989, Finnochiaro, M 1989, Terroux, G. 1991, Brown, D. 1994, Acosta, P. 1996, Ur, P. 1997 y Ellis, R. 1998.

Fruto de la labor investigativa de estos autores se obtienen resultados como son las técnicas y procedimientos para el aprendizaje de la pronunciación, entonación, ritmo y forma estructural del lenguaje oral, además cómo dar tratamiento metodológico a los errores de pronunciación, de la exactitud y la fluidez, la variedad de ejercicios y actividades para la expresión oral que realizan los estudiantes individualmente, trabajo en parejas o en pequeños grupos para asumir roles, conversaciones, relatos. La adquisición de las habilidades comunicativas presentan dificultades producidas por la incorporación de sistemas lingüísticos en la lengua estudiada.

El conocimiento detallado de las tareas de aprendizaje requiere de atención metodológica el tratamiento psicológico a los estudiantes para el desarrollo de la habilidad, así como el adecuado diagnóstico y orientación para la formación de estrategias de aprendizaje que garanticen un eficiente desarrollo y el apropiado tratamiento a los errores que cometen los alumnos tanto desde el punto de vista cognoscitivo, como desde el punto de vista afectivo-motivacional.

1.3 Tareas para formar y desarrollar la habilidad comunicativa de expresión oral

Los términos utilizados para designar los medios de interacción entre los estudiantes y el contenido que ellos reciben para que ocurra el aprendizaje, son: ejercicios, actividades, técnicas y tareas docentes. Sin embargo, el propósito de la autora es enfatizar al aprendizaje, contrastado a otros términos que enfatizan a la enseñanza.

Al hacer esto, se gana un cierto nivel de precisión debido a que: El término ejercicio es en cierta medida abstracto y comúnmente usado en relación con el ejercicio físico. La actividad es una de las categorías rectoras de la Psicología y además va más allá de los límites del proceso de enseñanza – aprendizaje, es decir el proceso general de formación, el cual es comúnmente designado como el proceso pedagógico. Las técnicas, según Medina, A. (2006) son: “(...) Cualquiera de una amplia variedad de ejercicios o medios usados en clase de idiomas extranjeros para alcanzar los objetivos trazados. (Existe una tendencia actual de relacionar los términos técnica, tarea, procedimiento, actividad, y ejercicio, a menudo usados en una libre variación descuidada a través de la profesión)”.

En la investigación desarrollada, se decidió asumir la definición dada por Medina, A. y Ana Fernández en “Glossary of Methodological Terms”. (2006):

Dicho en términos generales, las tareas de aprendizaje son medios de interacción sujeto – objeto; o sea, entre los estudiantes y el contenido de la lengua, bajo la guía del profesor de lenguas extranjeras para que ocurra el aprendizaje. Es decir, centrado en los estudiantes para cumplir los objetivos previstos en el programa de que se trate. Comparte con otras categorías el ser unidades estructurales que organizan, no solo el material lingüístico si no también las acciones y operaciones.

El trabajo en grupos, parejas, dramatización de diálogos son usualmente utilizadas como actividades de expresión oral en las clases de inglés. Sin embargo, los profesores pueden seleccionar diferentes actividades de otras índoles.

La siguiente lista provee seis categorías de posibles tareas dadas por Brown. (1994).

- ❖ **IMITATIVA:** En este tipo de tarea el estudiante simplemente repite una frase o una estructura (ejemplo: “Excúseme” o “¿Puede usted ayudarme?)

para lograr así una mejor claridad y exactitud.

- ❖ **INTENSIVA:** En este tipo de tarea el estudiante realiza repeticiones centrando la atención en específicas estructuras fonológicas o gramaticales; tales como las repeticiones de una serie de frases imperativas.
- ❖ **SENSITIVA:** El estudiante da respuestas cortas a las preguntas o comentarios del profesor o cualquier otro compañero del aula; tales como una serie de preguntas y respuestas de sí o no.
- ❖ **TRANSACCIONAL:** Diálogos conducidos con el propósito de buscar una información deseada; tales como la entrevista para conocer una determinada información o debates sobre algún tema del cual se necesite saber.
- ❖ **INTERPERSONAL:** Diálogos para establecer o mantener relaciones sociales; como son las entrevistas personales, conversación casual o intercambio de roles.
- ❖ **EXTENSIVA:** Monólogos extendidos; tales como: discursos cortos, reportes o resúmenes orales.

Según las necesidades de los estudiantes, estas tareas pueden ser usadas independientemente o de una manera integrada. El profesor aplica mejor su energía creadora, su imaginación y sobre todo, su conocimiento de las necesidades e intereses particulares de sus alumnos.

También hay que destacar que mediante el cumplimiento de las tareas de aprendizaje estas llevan consigo la necesidad de educar al estudiante a la vez que se instruye a partir de las funciones comunicativas de sus propios contenidos. Más aún, la labor educativa desde el contenido de la asignatura Inglés I constituye un elemento primordial de esta relación.

1.4 Requisitos para la elaboración de las tareas de aprendizaje

Las tareas deben ir de la práctica controlada a la práctica creativa para brindar soluciones reales al problema que los estudiantes presentan en la asignatura Inglés I actualmente.

En la práctica controlada el tipo de actividad es pre - comunicativa. Su objetivo principal es que los estudiantes puedan utilizar gran parte de los conocimientos adquiridos y ejercitados mediante el autoestudio. Hay a menudo un modelo de lenguaje y una situación comunicativa, atención a la exactitud bajo la guía del profesor, y una corrección dinámica.

En la etapa de transición de la práctica a la producción, comúnmente conocida en la Didáctica del Inglés como '*transitional stage*', el primer paso son las actividades de práctica libre donde los estudiantes son guiados pero al mismo tiempo se les dan oportunidades de comunicarse entre ellos, sin una constante corrección por parte del profesor. También, hay a menudo un modelo, donde a los estudiantes se les dan en parte las estructuras del lenguaje, con una producción parcial.

En la práctica creativa el tipo de actividad es comunicativa. Su objetivo principal es brindar a los estudiantes oportunidades para usar el lenguaje. Generalmente, no existe un modelo del lenguaje, simplemente la situación, los profesores se centran en mejorar la pronunciación, entonación y ritmo. También, los estudiantes deben trabajar tanto como sea posible y la corrección es menos intensiva. La participación individual está intensificada a través de interacciones (el trabajo grupal y en dúos es muy frecuente). El papel de los profesores es ir alrededor del aula pasando por los diferentes puestos para hacer correcciones incidentales, si es necesario.

Se asume lo planteado por Byrne (1989), quien plantea que los tipos de ejercicios según los niveles de asimilación que pueden ser realizados son:

1. DE RECONOCIMIENTO:

- Actividades de respuesta verbal y no verbal.

2. DE REPRODUCCIÓN:

- Ejercicios de imitación
- La dramatización de diálogos
- Práctica de minidiálogos
- Práctica de preguntas y respuestas

3. DE TRÁNSITO:

- Minidiálogos con sustitución
- Diálogos diferenciados
- Juegos lingüísticos
- Cuestionarios
- Diálogos con pistas o indicios

4. PRODUCTIVO:

- Debates acerca de materiales visuales
- Asociación de ideas
- Actividades de solución problemática
- Actividades de reconstrucción de escenas

1.5 Enseñanza de la expresión oral a estudiantes de primer año de la carrera de Ingeniería Geológica

La asignatura inglés I en el 1er año de la carrera de Ingeniería Geológica debe facilitar el desarrollo de la habilidad oral que permita a los estudiantes interactuar y participar de forma activa en situaciones comunicativas (reales o simuladas), referidos a la vida cotidiana usando las estructuras básicas del lenguaje. En este nivel de enseñanza, el tratamiento metodológico está hecho sobre la base de la presentación de funciones comunicativas en un contexto situacional que refleja el significado y el uso de esas funciones, así como también las estructuras lingüísticas a través de las cuales son

expresados.

Hay que tomar en consideración el nivel de aprendizaje con que los estudiantes entran a la universidad, reafirmar y consolidar las habilidades desarrolladas en los niveles de enseñanza anteriores. Es importante crear el camino a la estimulación del desarrollo y formación de la expresión oral hacia un nivel más alto. Por tanto, el trabajo que se debe llevar a cabo con los estudiantes es decisivo.

En la clase encuentro los profesores deben elaborar ejercicios diferenciadores con sus estudiantes, puesto que no se debe estar conforme con la propuesta de ejercicios orales que se brinda en la sección *Let's Speak*, debido a la diversidad de estudiantes con la que se cuenta en el aula.

Los estudiantes juegan un importante papel dinamizador en el proceso de aprendizaje en la asignatura Inglés I, en este contexto asumen un protagonismo directo, potenciándose un campo de relaciones más sólido, lo cual tributa directamente al desarrollo de la habilidad comunicativa, también es necesario destacar las potencialidades educativas de la asignatura y su instrumentación en estrecha vinculación con los aspectos instructivos.

1.6 Conclusiones

A través del cumplimiento de las tareas de aprendizaje, se profundizó en los aspectos teóricos y prácticos relacionados con el problema que afecta el desarrollo de la habilidad de expresión oral en la asignatura Inglés I con Fines Generales. A través del proceso investigativo se llegó a la siguiente conclusión:

- El impacto social de las tareas de aprendizaje radica no solo en el desarrollo de la habilidad de expresión oral, sino también al crecimiento personal, cultural y social de los estudiantes además de contribuir a la formación integral como futuros profesionales competentes.
- Los requisitos para la elaboración de las tareas de aprendizaje que se plantea proponen contribuir al desarrollo de la habilidad de expresión oral en los estudiantes de la carrera de Ingeniería geológica.

1.7 Bibliografía

- Abbot, Gerry and Wingard, Peter. 1989. *The teaching of English as an International Language*. La Habana. Cuba.
- Acosta Padrón, Rodolfo et al. 1996. *Communicative Language Teaching*. Belo Horizonte. Brasil.
- Antich de León, Rosa. 1975. *The Teaching of English in the Elementary and Intermediate Levels*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Antich de León, ROSA. 1986. *Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Brown, Guillian et.al. 1996. *Performance and Competence in Second Language Acquisition*. Cambridge University Press. Printed in Great Britain.
- Brown, Guillian y George, Yule. 1989. *Teaching the Spoken Language: an Approach Based on the Analysis of Conversational English*. Edición Revolucionaria. La Habana. Cuba.

- Brown, H. Douglas. 1994. *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. San Francisco State University. Printice Hall Regents. Englewood Cliffs, New Jersey. U.S.A.
- Byrne, Donn. 1989. *Teaching Oral English*. Ed. Revolucionaria. La Habana.
- Cassary, Daniel. et. al. 1998. *Enseñar Lengua*. Editorial Grio. Barcelona. España.
- CD de la Maestría en Ciencias de la Educación. 2007. Módulo II “Fundamentos de la Investigación Educativa”
- Ellis, Rod. 1998. *Second Language Acquisition*. Oxford University Press. Great Britain.
- Fernández González, Ana M. 1995. *Comunicación Educativa*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Finochiaro, Mary. 1989. *The Functional-Notional Approach: From Theory to Practice*. Edición Revolucionaria.
- Giovannini, Arno. et.al. 1996. *Profesor en Acción*. Edelsa. Grupo didascalía. S.A. Madrid.
- Leontiev, A. N. 1975. *Actividad. Comunicación. Personalidad*. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.
- Medina Betancourt, Alberto R. 2006. *Didáctica de los Idiomas con Enfoque de Competencias*. Ediciones Cepedid. Impreso y hecho en Colombia.
- Medina Fernández, Alberto. 2003. *Proposal of Techniques and Methodological Guidelines for Stimulating and Evaluating the Oral Skills through Reading Comprehension in Teaching English as a Foreign Language to Students of Tenth Grade in José Martí Pérez Art Instructor School*. Diploma Paper. CDIP.ISPH.
- Richard Amato, Patricia a. 1996. *Making it Happen*. Longman. Cambridge University. New York.
- Richards, Jack C. y Charles Lockhart. 1995. *Reflective Teaching in Second Language Classroom*. Cambridge University Press.
- Terroux, Georges. et. al. *Teaching English in a World at Peace*. Mc. Guill University. Montreal.
- Terroux, Georges and Woods, Howard. 1991. *Teaching English in a World at Peace*. McGill University. Quebec.
- Ur, Penny, et.al. 1996. *Five – Minute Activities*. Cambridge University.
- Vigotsky, Lev. S. 1981. *Pensamiento y Lenguaje: Teorías del desarrollo cultural de las funciones psíquicas*. Edición Revolucionaria. La Habana. Cuba.
- Vigotsky, Lev. S. 1995. *Obras Escogidas. Tomo Cinco*. Ed. Pueblo y Educación. La Habana. Cuba.